

# बिहार राज्य अभिलेखागार

संचिका संख्या  
अभिलेखागार संख्या

1329/1116

१६

## बिहार सरकार

विभाग

बिहार सरकार

शाखा

मन्त्रिमंडल सचिवालय विभाग

कार्यवाही (बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय) १६

सं०

5

पृष्ठ

विषय:-



[ CONFIDENTIAL. ]

File No. 1329

1916 .

GOVERNMENT OF BIHAR AND ORISSA.  
DEPARTMENT.

BRANCH.

B PROGS. FOR 191 .

Nos. \_\_\_\_\_

PAGES.

SUBJECT.

Article entitled "Insulting Sikh Gurus" which appeared  
in the April issue of the 'Modern Review' written by ~~one~~  
Jadun Nath Sarkar, Criticised by the 'Loyal Gazette' (Lahore)  
and reviewed in the Selections from Indian Newspapers in  
the Punjab.

मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग  
(बिहार राज्य अभिलेखागार निर्देशालय)

Keep

R-13  
11/8/22



Political DEPARTMENT.  
Confidential Section.

File No. 1329 of 1916.

SUBJECT.

2  
Article entitled "Insulting Sikh Gurus" which appeared in the April issue of the 'Modern Review' written by one Jadu Nath Sarkar, criticised by the 'Loyal Gazette' (Lahore) and reviewed in the Selections from Indian Newspapers in the Punjab.  
*Notes and Order.*

C.S.

Perusal. Punjab No.9. I am not sure if this is the Patna College Professor. Should we enquire?

बिहार सरकार  
Sd. E.H.J.,

मंत्रिमंडल 27-6-1916. विभाग

(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशिका)  
Enquiry may be made.

Sd. H.C.,

28-6-16.

U.S.

A draft d.o. to Mr. Hampton is submitted for approval -

msk  
30/6/16.

CU.  
30/6/16

To A. R. Hampton D/o. No. 1354-C, dated  
1st July 1916.

Restored  
msk  
1/7



From W. Sealy Esq. D/o.  
No. 2410. S. B. dt: 8/7/16.

U.S.

Submitted for perusal.

CSH  
10/7/16.

CU  
10/7/16

3

Restored  
10/7

From W. Sealy Esq. D.O. No. 2571 S.B.  
dt: the 20th July 1916.

U.S.

Submitted

10/7  
22.7.16

बिहार सरकार  
मंडल सचिवालय विभाग  
(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)

C.S.

The extract on p. 10 of correspondence  
or the article in the 'Modern Review'.  
It is a historical article of considerable  
merit to which no reasonable objection  
can I think be taken, though it is compe-  
hensible that the Sikhs were obliged  
to their papers being judged from the  
purely historical point of view.

CU

22/7/16

No. 1059  
24/7/16.

H.M.

Perusal of the 'Loyal Gazette'  
has I think, come out of its way  
to find objection to the article  
may be 25/7

H.H. 10/7

10/7

22/7

Wm.



U.S.

The copy of the "Modern Review", which is now no longer required, may be returned to Mr Sealy. Draft D.O. for approval.

7

JSH  
27.7.16JSH  
27/7/16

To Mr. Sealy D/o. No. 1576-C, dated the 28<sup>th</sup> July 1916.

Recd  
JSH  
28/7

बिहार सरकार  
मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग  
(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)



(Confidential).

No.136.

Selections from the newspapers (Indian) published in the Punjab  
examined up to the 17th June 1916.

6 V.- Native Societies and Religious matters.

9. The 'Loyal Gazette' (Lahore), of the 11th June 1916, complains

Insulting Sikh

of an article in the April issue of the 'Modern

Gurus.

Review' written by one Jadu Nath Sarkar, which is

inflammatory and calculated to wound the feelings of the Sikhs.

The writer has presented a picture of the Sikhs in the filthy

colours of bigotry, ignorance, mischief and foolishness and has

made mischievous and foolish attacks on their gurus. The subject

matter of the article is the same as that of an article published

by Rabindra Nath Tagore in 1911, but the tone of the latter writer

is worse and he has made still more serious mis-statements. Indeed,

in his bigotry and ignorance, he has gone so far as to speak of the

martyrdom of Guru Arjan Dev as a political punishment.

-----ooOoo-----



DEPARTMENT.

FILE No.

Serial No.

DRAFT FOR APPROVAL.

No. 1354-C.

the 1<sup>st</sup> July 1916.

To

A. R. G. Hampton Esq.,

Bankipore.

Dear Mr. Hampton,

I am desired to enclose a copy of a paragraph which appeared in the last issue of the Selections from Indian Newspapers published in the Punjab on the subject of an objectionable article which was written for the 'Modern' Review' by one Jadu Nath Sarkar, and to request that confidential enquiries may be made to ascertain whether the author of the article

referred to is Professor Jadu Nath Sarkar of the Patna College, & if so, that a complete copy

of the article may be obtained in the inf.

Yours sincerely,



1329  
(CONFIDENTIAL).

R. No. 1015  
10-7-16.  
Bihar Special Branch,

Bankipore, the 8th. July, 1916



D. O. No. 2410. S. B.

My dear Johnston,

10  
In reply to your Demi-official

letter No. 1354.C., dated the 1st. July, 1916, enquiring whether Professor Jadu Nath Sarkar of the Patna College is the author of an objectionable article on the Sikhs which appeared in the April issue of the Modern Review,

मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग  
(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)  
I write to say that we have addressed the Bengal Intelligence Branch on the subject and will inform you as soon as we receive a reply.

Yours sincerely,

E. H. Johnston, Esq.,

Under-Secretary to Govt.

Political Department, B. & O.

M. E. D.

8.7.16.



1339 (CONFIDENTIAL).

R. No 1095-

4  
Bihar Special Branch,

21/7/16.

Bankipore, the 20th. July, 1916



S 1100  
21/7

D. O. No. 2541. S. B.

My dear Johnston,

p. 3  
12  
Reference my Demi-official letter  
No. 2410.S.B., dated the 8th. July, 1916.

The author of the article at page 383 of the accompanying copy of the Modern Review is Professor Jadu Nath Sarkar of the Patna College. He appears to be a fairly regular contributor to the paper.

The copy of the Modern Review sent herewith may kindly be returned as soon as done with as it was obtained on requisition from the Bengal Intelligence Branch who have asked for its return. I am endeavouring to obtain a copy privately from the office of the paper.

बिहार सरकार  
मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग  
(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)

Yours sincerely,

E.H. Johnston, Esq., I.C.S.  
Under-Secretary to Govt.  
B. & O. Ranchi Sectt:.

M.E.D.  
20.7.16.

W. Seal  
20/7



DEPARTMENT.

FILE No.

Serial No.

DRAFT FOR APPROVAL.

S.O. No. 1576- C

the 28<sup>th</sup> July 1916.

To

19

My dear Sealy,

I am desired to  
return, with thanks, the  
copy of the "Modern Review"  
which was received with  
your demi-official letter  
No. 2571 S.B., of the 20th. July  
1916.

Yours sincerely,

W. Sealy Esq.,  
Bankipore.W.S.  
27.7.16